

## Polski

### Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Umieść pułapkę na stabilnej, płaskiej powierzchni w miejscu, gdzie zaobserwowano aktywność myszy.
2. Nałóż odpowiednią ilość przynęty na wyznaczone miejsce, unikając bezpośredniego kontaktu z mechanizmem.
3. Ustaw mechanizm pułapki zgodnie z instrukcjami producenta.
4. Regularnie sprawdzaj pułapkę, aby usunąć złapane gryzonie.

### Pielęgnacja

- Po każdorazowym użyciu dokładnie umyj pułapkę ciepłą wodą z mydłem, aby usunąć resztki przynęty i zapachy.
- Przechowuj pułapkę w suchym miejscu, aby zapobiec korozji lub uszkodzeniom.
- Unikaj używania agresywnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić materiał pułapki.

### Utylizacja

Uszkodzone lub zużyte pułapki należy wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych i plastikowych.

---

## English

### Usage Instructions

1. Place the trap on a stable, flat surface where mouse activity has been observed.
2. Apply a suitable amount of bait to the designated area, avoiding direct contact with the mechanism.
3. Set the trap mechanism according to the manufacturer's instructions.
4. Regularly check the trap to remove captured rodents.

### Maintenance

- Wash the trap thoroughly with warm, soapy water after each use to remove bait residue and odors.
- Store the trap in a dry place to prevent corrosion or damage.
- Avoid using harsh chemicals that could damage the trap's material.

### Disposal

Dispose of damaged or worn traps according to local regulations for metal and plastic waste.

---

## Česky

### Pokyny k použití

1. Umístěte past na stabilní, rovný povrch v oblasti, kde byla zaznamenána aktivita myší.
2. Naneste vhodné množství návnady na určené místo, vyhýbejte se přímému kontaktu s mechanismem.
3. Nastavte mechanismus pasti podle pokynů výrobce.
4. Pravidelně kontrolujte past a odstraňujte chycené hlodavce.

## Údržba

- Po každém použití past důkladně omyjte teplou mýdlovou vodou, abyste odstranili zbytky návnady a zápachy.
- Uchovávejte past na suchém místě, aby se zabránilo korozi nebo poškození.
- Vyhněte se použití agresivních chemikálií, které by mohly poškodit materiál pasti.

## Likvidace

Poškozené nebo opotřebované pasti likvidujte v souladu s místními předpisy pro kovový a plastový odpad.

---

## Slovensky

### Pokyny na použitie

1. Umiestnite pascu na stabilný a rovný povrch v oblasti, kde bola zaznamenaná aktivita myši.
2. Naneste primerané množstvo návnady na určené miesto, vyhýbajte sa priamemu kontaktu s mechanizmom.
3. Nastavte mechanizmus pasce podľa pokynov výrobcu.
4. Pravidelne kontrolujte pascu a odstráňte chytené hlodavce.

### Starostlivosť

- Po každom použití dôkladne umyte pascu teplou vodou a mydlom, aby ste odstránili zvyšky návnady a pachy.
- Skladujte pascu na suchom mieste, aby sa predišlo korózii alebo poškodeniu.
- Vyhnite sa používaniu agresívnych chemikálií, ktoré by mohli poškodiť materiál pasce.

### Likvidácia

Poškozené alebo opotrebované pasce likvidujte v súlade s miestnymi predpismi pre kovový a plastový odpad.

---

## Deutsch

### Gebrauchsanweisung

1. Platzieren Sie die Falle auf einer stabilen, ebenen Oberfläche in einem Bereich, in dem Mausaktivität festgestellt wurde.
2. Bringen Sie eine geeignete Menge Köder an der vorgesehenen Stelle an und vermeiden Sie direkten Kontakt mit dem Mechanismus.
3. Stellen Sie den Mechanismus der Falle gemäß den Anweisungen des Herstellers ein.
4. Überprüfen Sie die Falle regelmäßig, um gefangene Nagetiere zu entfernen.

### Wartung

- Waschen Sie die Falle nach jeder Benutzung gründlich mit warmem Seifenwasser, um Köderreste und Gerüche zu entfernen.
- Lagern Sie die Falle an einem trockenen Ort, um Korrosion oder Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie den Einsatz aggressiver Chemikalien, die das Material der Falle beschädigen könnten.

## Entsorgung

Beschädigte oder abgenutzte Fallen sollten gemäß den örtlichen Vorschriften für Metall- und Kunststoffabfälle entsorgt werden.

---

## Українська

### Інструкції з використання

1. Встановіть пастку на стабільну рівну поверхню в зоні, де була помічена активність мишей.
2. Нанесіть відповідну кількість приманки на визначене місце, уникаючи прямого контакту з механізмом.
3. Налаштуйте механізм пастки відповідно до інструкцій виробника.
4. Регулярно перевіряйте пастку, щоб видалити спійманих гризунів.

### Догляд

- Після кожного використання ретельно мийте пастку теплою водою з милом, щоб видалити залишки приманки та запахи.
- Зберігайте пастку в сухому місці, щоб уникнути корозії чи пошкодження.
- Уникайте використання агресивних хімічних засобів, які можуть пошкодити матеріал пастки.

### Утилізація

Пошкоджені або зношені пастки необхідно утилізувати відповідно до місцевих правил щодо переробки металевих і пластикових відходів.

---

## Română

### Instrucțiuni de utilizare

1. Plasați capcana pe o suprafață stabilă și plană, în zona unde a fost observată activitatea șoarecilor.
2. Aplicați o cantitate adecvată de momeală pe locul indicat, evitând contactul direct cu mecanismul.
3. Configurați mecanismul capcanei conform instrucțiunilor producătorului.
4. Verificați regulat capcana și eliminați rozătoarele capturate.

### Întreținere

- Spălați capcana cu apă caldă și săpun după fiecare utilizare, pentru a îndepărta resturile de momeală și mirosurile.
- Depozitați capcana într-un loc uscat, pentru a preveni coroziunea sau deteriorarea.
- Evitați utilizarea substanțelor chimice agresive care ar putea deteriora materialul capcanei.

### Eliminare

Capcanele uzate sau deteriorate trebuie eliminate conform reglementărilor locale privind deșeurile metalice și din plastic.

---

## Magyar

### Használati utasítás

1. Helyezze a csapdát stabil, sík felületre, ahol egéraktivitást észlelték.

2. Tegyen megfelelő mennyiségű csalit a kijelölt helyre, elkerülve a mechanizmussal való közvetlen érintkezést.
3. Állítsa be a csapda mechanizmusát a gyártó utasításai szerint.
4. Rendszeresen ellenőrizze a csapdát, és távolítsa el a befogott rágcsálókat.

#### **Karbantartás**

- Minden használat után alaposan mossa el a csapdát meleg, szappanos vízzel a csali maradványainak és szagok eltávolítása érdekében.
- Tárolja a csapdát száraz helyen, hogy elkerülje a korróziót vagy sérüléseket.
- Kerülje az agresszív vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják a csapda anyagát.

#### **Ártalmatlanítás**

A sérült vagy elhasználódott csapdákat az adott helyi szabályozások szerint kell ártalmatlanítani, különös tekintettel a műanyag- és fémhulladékokra.

---

#### **Български**

##### **Инструкции за употреба**

1. Поставете капана на стабилна, равна повърхност в зона, където сте забелязали активност на мишки.
2. Нанесете подходящо количество примамка на указаното място, като избягвате директен контакт с механизма.
3. Настройте механизма на капана според инструкциите на производителя.
4. Редовно проверявайте капана и премахвайте уловените гризачи.

##### **Поддръжка**

- Измивайте капана с топла вода и сапун след всяка употреба, за да премахнете остатъци от примамка и миризми.
- Съхранявайте капана на сухо място, за да избегнете корозия или повреди.
- Избягвайте използването на агресивни химикали, които могат да повредят материала на капана.

##### **Изхвърляне**

Използваните или повредени капани трябва да се изхвърлят в съответствие с местните разпоредби за пластмасови и метални отпадъци.

---

#### **Ελληνικά**

##### **Οδηγίες Χρήσης**

1. Τοποθετήστε την παγίδα σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια στην περιοχή όπου παρατηρήθηκε δραστηριότητα ποντικών.
2. Εφαρμόστε κατάλληλη ποσότητα δολώματος στο καθορισμένο σημείο, αποφεύγοντας την άμεση επαφή με τον μηχανισμό.
3. Ρυθμίστε τον μηχανισμό της παγίδας σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

4. Ελέγχετε τακτικά την παγίδα και απομακρύνετε τα ποντίκια που έχουν πιαστεί.

#### **Συντήρηση**

- Πλύνετε την παγίδα με ζεστό νερό και σαπούνι μετά από κάθε χρήση για να αφαιρέσετε υπολείμματα δολώματος και οσμές.
- Αποθηκεύστε την παγίδα σε ξηρό μέρος για να αποφύγετε διάβρωση ή ζημιές.
- Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών χημικών ουσιών που μπορεί να καταστρέψουν το υλικό της παγίδας.

#### **Απόρριψη**

Οι χρησιμοποιημένες ή κατεστραμμένες παγίδες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για πλαστικά και μεταλλικά απόβλητα.

---

#### **Lietuvių**

##### **Naudojimo instrukcijos**

1. Pastatykite spąstus ant stabilaus, lygaus paviršiaus toje vietoje, kur pastebėtas pelių aktyvumas.
2. Uždėkite tinkamą kiekį masalo ant nurodytos vietos, vengdami tiesioginio kontakto su mechanizmu.
3. Nustatykite spąstų mechanizmą pagal gamintojo instrukcijas.
4. Reguliariai tikrinkite spąstus ir pašalinkite sugautas peles pagal vietinius reikalavimus.

##### **Priežiūra**

- Po kiekvieno naudojimo kruopščiai išplaukite spąstus šiltu muiluotu vandeniu, kad pašalintumėte masalo likučius ir kvapus.
- Laikykite spąstus sausoje vietoje, kad išvengtumėte korozijos ar pažeidimų.
- Nenaudokite agresyvių cheminių priemonių, kurios gali pažeisti spąstų medžiagą.

##### **Atliekų tvarkymas**

Naudotus arba sugadintus spąstus būtina perdirbti pagal vietinius plastiko ir metalo atliekų tvarkymo reikalavimus.

---

#### **Latviešu**

##### **Lietošanas instrukcijas**

1. Novietojiet slazdus uz stabilas, līdzenas virsmas tajā vietā, kur novērota peles aktivitāte.
2. Uzklājiet piemērotu daudzumu ēsmu norādītajā vietā, izvairoties no tieša kontakta ar mehānismu.
3. Iestatiet slazdu mehānismu atbilstoši ražotāja norādījumiem.
4. Regulāri pārbaudiet slazdus un utilizējiet noķertās peles saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

##### **Kopšana**

- Pēc katras lietošanas reizes rūpīgi izmazgājiet slazdus ar siltu ziepjūdeni, lai noņemtu ēsmu atlikumus un smakas.
- Glabājiet slazdus sausā vietā, lai izvairītos no korozijas vai bojājumiem.
- Izvairieties no agresīvu ķīmisko vielu lietošanas, kas varētu bojāt slazdu materiālu.

## Utilizācija

Izmantotie vai bojātie slazdi jānodod pārstrādei atbilstoši vietējiem plastmasas un metāla atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

---

## Suomi

### Käyttöohjeet

1. Aseta loukku vakaalle ja tasaiselle pinnalle alueelle, jossa on havaittu hiirien toimintaa.
2. Levitä sopiva määrä syöttiä osoitettuun kohtaan välttäen suoraa kosketusta mekanismin kanssa.
3. Aseta loukun mekanismi valmistajan ohjeiden mukaisesti.
4. Tarkista loukku säännöllisesti ja hävitä pyydetyt hiiret paikallisten sääntöjen mukaisesti.

### Huolto

- Pese loukku lämpimällä saippuavedellä jokaisen käytön jälkeen poistaaksesi syötin jäänteet ja hajut.
- Säilytä loukku kuivassa paikassa estääksesi korroosion tai vauriot.
- Vältä aggressiivisten kemikaalien käyttöä, jotka voivat vahingoittaa loukun materiaalia.

### Hävittäminen

Käytetyt tai vaurioituneet loukut tulee hävittää paikallisten muovi- ja metallijätteen kierrätysohjeiden mukaisesti.

---

## Hrvatski

### Upute za korištenje

1. Postavite zamku na stabilnu i ravnu površinu na mjestu gdje je zabilježena aktivnost miševa.
2. Stavite odgovarajuću količinu mamca na predviđeno mjesto, izbjegavajući izravan kontakt s mehanizmom.
3. Namjestite mehanizam zamke prema uputama proizvođača.
4. Redovito provjeravajte zamku i uklonite uhvaćene miševe prema lokalnim propisima.

### Održavanje

- Nakon svake upotrebe temeljito operite zamku toplom vodom i sapunom kako biste uklonili ostatke mamca i mirise.
- Čuvajte zamku na suhom mjestu kako biste spriječili koroziju ili oštećenja.
- Izbjegavajte korištenje agresivnih kemikalija koje bi mogle oštetiti materijal zamke.

### Zbrinjavanje

Istrošene ili oštećene zamke zbrinite prema lokalnim propisima o recikliranju plastičnog i metalnog otpada.

---

## Slovenščina

### Navodila za uporabo

1. Past postavite na stabilno, ravno površino na območju, kjer ste opazili aktivnost miši.

2. Namestite primerno količino vabe na določeno mesto, pri tem pa se izogibajte neposrednemu stiku z mehanizmom.
3. Nastavite mehanizem pasti v skladu z navodili proizvajalca.
4. Redno preverjajte past in odstranite ujete miši v skladu z lokalnimi predpisi.

#### **Vzdrževanje**

- Po vsaki uporabi past temeljito očistite s toplo milnico, da odstranite ostanke vabe in vonjave.
- Shranjujte past na suhem mestu, da preprečite korozijo ali poškodbe.
- Izogibajte se uporabi agresivnih kemikalij, ki bi lahko poškodovale material pasti.

#### **Odstranjevanje**

Rabljene ali poškodovane pasti je treba reciklirati v skladu z lokalnimi predpisi za plastične in kovinske odpadke.

---

### **Français**

#### **Instructions d'utilisation**

1. Placez le piège sur une surface stable et plane, dans une zone où une activité de souris a été observée.
2. Appliquez une quantité appropriée d'appât à l'emplacement prévu, en évitant tout contact direct avec le mécanisme.
3. Réglez le mécanisme du piège selon les instructions du fabricant.
4. Vérifiez régulièrement le piège et éliminez les souris capturées conformément aux réglementations locales.

#### **Entretien**

- Nettoyez le piège à l'eau tiède savonneuse après chaque utilisation pour enlever les résidus d'appât et les odeurs.
- Rangez le piège dans un endroit sec pour éviter la corrosion ou les dommages.
- Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager le matériau du piège.

#### **Élimination**

Les pièges usagés ou endommagés doivent être éliminés conformément aux réglementations locales sur les déchets plastiques et métalliques.

---

### **Español**

#### **Instrucciones de uso**

1. Coloque la trampa sobre una superficie estable y plana en la zona donde se haya observado actividad de ratones.
2. Aplique una cantidad adecuada de cebo en el área designada, evitando el contacto directo con el mecanismo.
3. Ajuste el mecanismo de la trampa según las instrucciones del fabricante.
4. Revise regularmente la trampa y elimine los ratones capturados de acuerdo con las normativas locales.

## Mantenimiento

- Lave la trampa con agua tibia y jabón después de cada uso para eliminar restos de cebo y olores.
- Almacene la trampa en un lugar seco para evitar la corrosión o daños.
- Evite el uso de productos químicos agresivos que puedan dañar el material de la trampa.

## Eliminación

Las trampas usadas o dañadas deben reciclarse o desecharse de acuerdo con las normativas locales para residuos plásticos y metálicos.

---

## Svenska

### Användarinstruktioner

1. Placera fällan på en stabil och plan yta där musaktivitet har observerats.
2. Applicera en lämplig mängd bete på det avsedda området, undvik direkt kontakt med mekanismen.
3. Justera fällans mekanism enligt tillverkarens anvisningar.
4. Kontrollera fällan regelbundet och ta bort fångade möss enligt lokala regler.

### Underhåll

- Tvätta fällan med varmt vatten och tvål efter varje användning för att ta bort betesrester och lukter.
- Förvara fällan på en torr plats för att förhindra korrosion eller skador.
- Undvik att använda starka kemikalier som kan skada fällans material.

### Kassering

Använda eller skadade fällor ska återvinnas eller bortskaffas enligt lokala föreskrifter för plast- och metallavfall.

---

## Português

### Instruções de Uso

1. Coloque a armadilha em uma superfície estável e plana na área onde foi observada atividade de ratos.
2. Aplique uma quantidade adequada de isca no local designado, evitando o contato direto com o mecanismo.
3. Ajuste o mecanismo da armadilha conforme as instruções do fabricante.
4. Verifique regularmente a armadilha e descarte os ratos capturados de acordo com as regulamentações locais.

### Manutenção

- Lave a armadilha com água morna e sabão após cada uso para remover resíduos de isca e odores.
- Armazene a armadilha em local seco para evitar corrosão ou danos.
- Evite o uso de produtos químicos agressivos que possam danificar o material da armadilha.

### Descarte

Armadilhas usadas ou danificadas devem ser recicladas ou descartadas de acordo com as regulamentações locais para resíduos plásticos e metálicos.



---

## Nederlands

### Gebruiksaanwijzing

1. Plaats de val op een stabiele, vlakke ondergrond in het gebied waar muizenactiviteit is waargenomen.
2. Breng een geschikte hoeveelheid aas aan op de daarvoor bestemde plaats, vermijd direct contact met het mechanisme.
3. Stel het mechanisme van de val in volgens de instructies van de fabrikant.
4. Controleer de val regelmatig en verwijder gevangen muizen volgens de lokale voorschriften.

### Onderhoud

- Was de val na elk gebruik grondig met warm water en zeep om aasresten en geuren te verwijderen.
- Bewaar de val op een droge plaats om corrosie of schade te voorkomen.
- Vermijd het gebruik van agressieve chemicaliën die het materiaal van de val kunnen beschadigen.

### Verwijdering

Gebruikte of beschadigde vallen moeten worden gerecycled of weggegooid volgens de lokale voorschriften voor plastic- en metaalafval.

---

## Italiano

### Istruzioni per l'Uso

1. Posizionare la trappola su una superficie stabile e piana nella zona in cui è stata osservata attività dei topi.
2. Applicare una quantità adeguata di esca nell'area designata, evitando il contatto diretto con il meccanismo.
3. Regolare il meccanismo della trappola secondo le istruzioni del produttore.
4. Controllare regolarmente la trappola e smaltire i topi catturati secondo le normative locali.

### Manutenzione

- Lavare la trappola con acqua calda e sapone dopo ogni utilizzo per rimuovere residui di esca e odori.
- Conservare la trappola in un luogo asciutto per evitare corrosioni o danni.
- Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale della trappola.

### Smaltimento

Le trappole usate o danneggiate devono essere smaltite secondo le normative locali sui rifiuti plastici e metallici.